



Verband der deutschen sozial-kulturellen Gesellschaften in Polen
Związek Niemieckich Stowarzyszeń Społeczno-Kulturalnych w Polsce

ul. Krupnicza 15, 45-013 Opole
tel./fax: 774538507, e-mail: biuro@vdg.pl, www.vdg.pl

Opole, den 25. Oktober 2017

Herrn
Hartmut Kochyk
Beauftragter der Bundesregierung für Aussiedlerfragen
und nationale Minderheiten

*„Leider lässt sich eine wahrhafte Dankbarkeit mit Worten nicht ausdrücken.“
Johann Wolfgang von Goethe (1749-1832)*

Sehr geehrter Herr Kochyk,

der Vorstand und Mitarbeiter des Verbandes der deutschen sozial-kulturellen Gesellschaften, wie auch die ganze deutsche Volksgruppe in Polen bedanken sich hiermit ganz herzlich für das Engagement, Entgegenkommen und den tatkräftigen Einsatz zu Gunsten der deutschen Volksgruppe Polens. Ihre besondere Aktivität war in den letzten Jahren besonders sichtbar und bewundernswert. Sie haben beträchtlichen Dienst zum Erhalt, des für uns so wichtigen, deutschen Kulturerbe geleistet. Dank Ihrer Unterstützung und wertvollen Ratschlägen konnten wir zu der Stärkung der deutschen Identität, Kultur und Sprache der deutschen Volksgruppe in der Republik Polen beitragen.

Als Beauftragter der Bundesrepublik Deutschland in Polen haben Sie sich dem Wohlergehen der Menschen gewidmet und sehr oft zu wichtigen Themenfeldern Position bezogen und diese auch vorangetrieben. Mit bewundernswerter Hingabe haben Sie die Anliegen der Deutschen in Polen vertreten. Ganz besonders wissen wir Ihren Beitrag zur Stärkung der Brückenfunktion zwischen der Republik Polen und der Bundesrepublik Deutschland zu schätzen. Ihr unermüdlicher Einsatz und grenzenlose Bereitschaft waren für uns ein besonderes Zeichen der Vertrautheit, welches uns als in Polen lebende Deutsche bestärkt, in dem was wir tun.

Nehmen Sie an dieser Stelle unsere besten Wünsche für Ihre weitere öffentliche Laufbahn und das private Leben entgegen. Wir wünschen Ihnen viel Kraft, Geduld und Gottes Segen bei den Bemühungen auf der Suche nach neuen Wegen und Diensten für das deutsche Vaterland, damit sie weiterhin vom Erfolg gezeichnet werden.

„Der Abschied von einer langen und wichtigen Arbeit ist immer mehr traurig als erfreulich“ (Friedrich von Schiller), aber wir blicken auf Jahre erfolgreicher Zusammenarbeit zurück. Gleichzeitig erhoffen wir uns eine baldige Begegnung auf anderen Wegen. Sie sind jederzeit bei den Deutschen in Polen herzlich willkommen.

VdG-Vorstand und Mitarbeiter